

**СОГЛАШЕНИЕ**  
**МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ ЭКВАДОР О**  
**СОТРУДНИЧЕСТВЕ**  
**В ОБЛАСТИ РЫБНОГО ХОЗЯЙСТВА**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Эквадор, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из обоюдного стремления к укреплению дружественных отношений и развитию сотрудничества между государствами Сторон в сфере сохранения и рационального использования живых морских ресурсов,

сознавая, что сотрудничество в области рыбного хозяйства на взаимовыгодных условиях будет способствовать развитию рыбной отрасли государств Сторон,

признавая суверенные права государств Сторон,  
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является развитие сотрудничества в области рыбного хозяйства на взаимовыгодной и равноправной основе в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 2

Стороны развивают сотрудничество по следующим основным направлениям:

а) сохранение живых морских ресурсов, а также управление ими в соответствии с законодательством государств Сторон;

б) предотвращение, предупреждение и ликвидация незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла живых морских ресурсов;

с) обмен информацией и документацией по вопросам рыбного хозяйства, представляющим взаимный интерес;

д) проведение рыбохозяйственных исследований, разработка и реализация научно-технических программ;

е) подготовка и повышение квалификации кадров для рыбной отрасли, направление специалистов для обмена опытом;

ф) разработка и реализация совместных проектов по морскому рыбному промыслу, переработке и реализации рыбной продукции;

г) развитие технологии добычи (вылова) и переработки рыбы, а также других объектов промысла, включая повышение качества и безопасности продукции;

h) развитие сопутствующих рыболовству видов производственной деятельности, в частности судостроения, судоремонта, строительства морозильных, холодильных и перерабатывающих мощностей;

и) проведение двусторонних симпозиумов, семинаров, консультаций, тематических занятий и выставок в области рыбного хозяйства;

ж) оказание консультационных услуг по организации системы рыбохозяйственной статистики в Республике Эквадор;

к) содействие развитию торговли рыбной продукцией между государствами Сторон;

л) оказание содействия в проведении научных исследований по оценке состояния запасов промысловых видов рыб;

м) другие направления рыбохозяйственного сотрудничества, представляющие взаимный интерес.

### Статья 3

В целях обеспечения выполнения положений настоящего Соглашения Стороны создают Российско-Эквадорскую комиссию по рыбному хозяйству (далее - Комиссия).

Каждая Сторона назначает в Комиссию своего представителя и его заместителя и информирует об этом другую Сторону по официальным каналам.

Комиссия рассматривает все вопросы, связанные с осуществлением настоящего Соглашения. Сессии Комиссии проводятся поочередно на территории государства каждой из Сторон не реже одного раза в год. Результаты работы Комиссии оформляются протоколами.

На первой сессии Комиссия принимает свои правила процедуры.

#### Статья 4

В целях реализации положений настоящего Соглашения Стороны, если сочтут это необходимым, откроют представительство Федерального агентства по рыболовству (Российская Федерация) и представительство Госсекретариата по рыбным ресурсам Республики Эквадор соответственно на территории Республики Эквадор и на территории Российской Федерации на условиях, которые будут согласованы между Сторонами.

#### Статья 5

Внесение изменений в настоящее Соглашение осуществляется с согласия обеих Сторон.

#### Статья 6

В случае возникновения споров между Сторонами в отношении толкования и применения положений настоящего Соглашения Стороны разрешают эти споры путем проведения консультаций.

Консультации, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, проводятся незамедлительно по просьбе любой из Сторон.

### Статья 7

Ничто в настоящем Соглашении не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон по другим международным договорам, участниками которых являются государства Сторон.

### Статья 8

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не позднее чем за 6 месяцев до истечения соответствующего периода не уведомит в письменной форме по дипломатическим каналам другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

### Статья 9

Прекращение действия настоящего Соглашения не влечет за собой прекращение реализации проектов, начатых в рамках настоящего Соглашения во время его действия.

Совершено в г. Москве 11 апреля 2012 г. в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РЕСПУБЛИКИ ЭКВАДОР**

